

# Ưu Tiên Mười Điều TOP TEN

**Xuất Ê-díp-tô ký Exodus 19:1-20:21**



# Sứ Mạng của Hội Thánh

## Mission of The Church

Sứ mạng của Hội Thánh Baptist Việt Nam West Houston là Tôn Cao Chúa Giê-xu Christ Cứu Chúa chúng ta bằng cách truyền rao phúc âm cho người lạc mất và đào tạo môn đệ Đấng Christ để họ đào tạo môn đệ Đấng Christ

The West Houston Vietnamese Baptist Church's mission is to exalted Jesus Christ Our Savior by proclaiming the gospel to the lost and making Christlike disciples who make Christlike disciples

# Sứ Mạng của Hội Thánh Mission of The Church

- T**ÔN CAO CHÚA GIÊ-XU CHRIST – **E**xalt Jesus Christ
- T**RANG BỊ THÁNH ĐỒ – **E**quip the Saints
- T**RUYỀN GIÁO NGƯỜI LẠC MẮT – **E**vangelize the Lost

2015 Chú tâm về Truyền Giáo - Focus on Evangelism

2016 Chú tâm về Thờ Phụng - Focus on Worship

2017 Chú tâm về Cơ Đốc Giáo dục - Focus on Christian Education

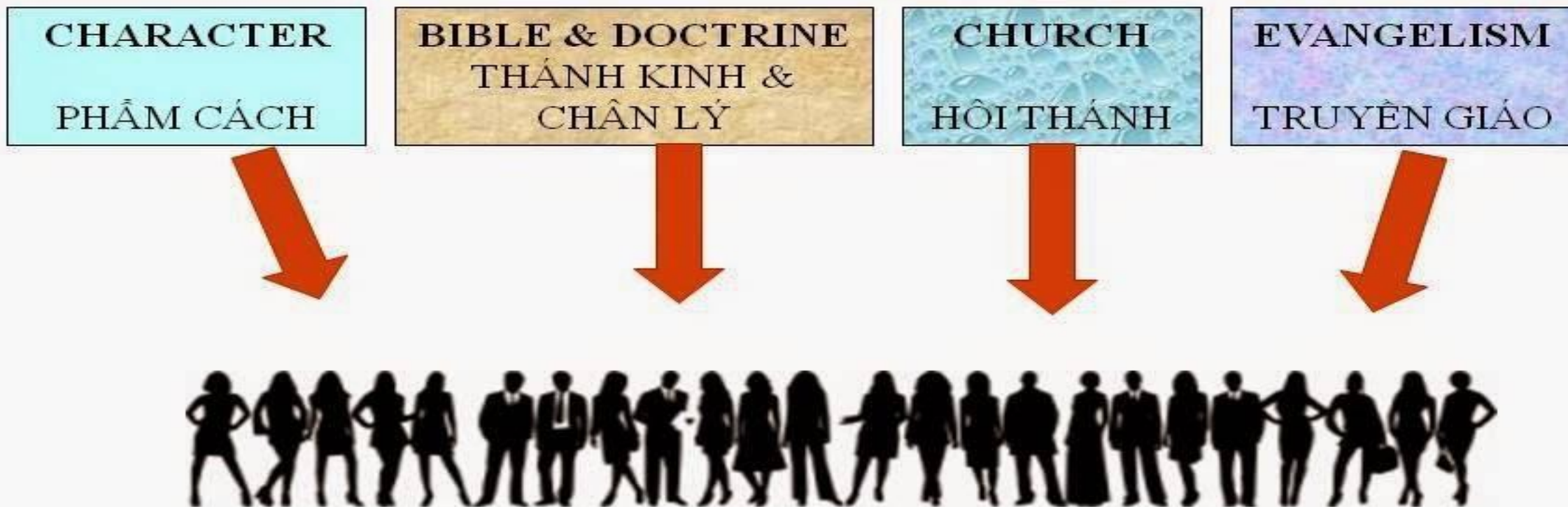
2018 – Chú tâm về Truyền Giáo - Focus on Evangelism

2019 – Chú tâm về Thờ Phụng - Focus on Worship

**2020 – Chú tâm về Cơ Đốc Giáo dục - Focus on Christian Education**

# Four streams of equipping for VBC-WH

*Bốn dòng trang bị cho HT VBC-WH*



Luật Lệ & Đất Hứa			T. Giêng 30 - T. Hai 5
21.	Mười Điều Răn	<b>Xuất Hành 19:1 - 20:21</b>	..
22.	Bò Vàng	Xuất Hành 32:1 - 34:35	..
23.	Giô-suê kế vị Mô-se	Giô-Suê 1:1-18	..
24.	Qua sông Giô-đanh	Giô-Suê 3:1 - 4:24	..
25.	Thành Giê-ri-cô sụp đổ	Giô-Suê 5:13 - 6:27	..
Các Quan Xét			T. Hai 6-12
26.	I-sơ-ra-ên không vâng lời	<b>Quan-xét 2:6 - 3:6</b>	..
27.	Đê-bô-ra lãnh đạo I-sơ-ra-ên	Quan-xét s 4:1 - 5:31	..
28.	Gi-đê-ôn đánh bại Mê-đi-ăn	Quan-xét 6:1 - 7:25	..
29.	Sam-sôn đánh bại Phi-le-tin	Quan-xét 13:1 - 16:31	..
30.	Câu chuyện Ru-tơ	Ru-tơ 1:1 - 4:22	..



# ƯU TIÊN MƯỜI ĐIỀU TOP TEN

Xuất Ê-díp-tô ký Exodus 19:1-20:21



# Giăng - John 14:15

*“Nếu các người yêu mến ta, thì giữ gìn các điều răn ta.”*

*“If you love me, keep my commands.”*



# ƯU TIÊN MƯỜI ĐIỀU

## TOP TEN

1. Sự Liên Hệ

Our Relationship

2. Tấm Lòng

The Heart

# 1. Sự Liên Hệ

## Our Relationship

### a) Liên hệ với Thiên Chúa – Relationship with God (20:2-11)

*Bấy giờ, Đức Chúa Trời phán mọi lời này, rằng: **2** Ta là Giê-hô-va Đức Chúa Trời ngươi, đã rút ngươi ra khỏi xứ Ê-díp-tô, là nhà nô lệ. **3** Trước mặt ta, ngươi **chớ có** các thần khác. **4** Ngươi **chớ làm** tượng chạm cho mình, cũng **chớ làm** tượng nào giống những vật trên trời cao kia, hoặc nơi đất thấp này, hoặc trong nước dưới đất.*

*And God spoke all these words: **2** “I am the LORD your God, who brought you out of Egypt, out of the land of slavery. **3** “You shall **have no** other gods before me. **4** “You **shall not** make for yourself an image in the form of anything in heaven above or on the earth beneath or in the waters below.*

# 1. Sự Liên Hệ

## Our Relationship

### a) Liên hệ với Thiên Chúa – Relationship with God (20:2-11)

*...<sup>5</sup> Người **chớ** quì lạy trước các hình tượng đó, và cũng đừng hầu việc chúng nó; vì ta là Giê-hô-va Đức Chúa Trời người, tức là Đức Chúa Trời kỳ tà, hễ ai ghét ta, ta sẽ nhân tội tổ phụ phạt lại con cháu đến ba bốn đời, 6 và sẽ làm ơn đến ngàn đời cho những kẻ yêu mến ta và giữ các điều răn ta. 7 Người **chớ** lấy danh Giê-hô-va Đức Chúa Trời người mà làm chơi, vì Đức Giê-hô-va chẳng cầm bằng vô tội kẻ nào lấy danh Ngài mà làm chơi.*

*...<sup>5</sup> You **shall not** bow down to them or worship them; for I, the LORD your God, am a jealous God, punishing the children for the sin of the parents to the third and fourth generation of those who hate me, <sup>6</sup> but showing love to a thousand generations of those who love me and keep my commandments. <sup>7</sup> “You **shall not** misuse the name of the LORD your God, for the LORD will not hold anyone guiltless who misuses his name.*

# 1. Sự Liên Hệ

## Our Relationship

### a) Liên hệ với Thiên Chúa – Relationship with God (20:2-11)

*...**8** **Hãy nhớ** ngày nghỉ đặng làm nên ngày thánh. **9** Người hãy làm hết công việc mình trong sáu ngày; **10** nhưng ngày thứ bảy là ngày nghỉ của Giê-hô-va Đức Chúa Trời người: trong ngày đó, người, con trai, con gái tôi trai tớ gái, súc vật của người, hoặc khách ngoại bang ở trong nhà người, đều chớ làm công việc chi hết; **11** vì trong sáu ngày Đức Giê-hô-va đã dựng nên trời, đất, biển, và muôn vật ở trong đó, qua ngày thứ bảy thì Ngài nghỉ: vậy nên Đức Giê-hô-va đã ban phước cho ngày nghỉ và làm nên ngày thánh.*

*...<sup>8</sup> “**Remember** the Sabbath day by keeping it holy. <sup>9</sup> Six days you shall labor and do all your work, <sup>10</sup> but the seventh day is a sabbath to the LORD your God. On it you shall not do any work, neither you, nor your son or daughter, nor your male or female servant, nor your animals, nor any foreigner residing in your towns. <sup>11</sup> For in six days the LORD made the heavens and the earth, the sea, and all that is in them, but he rested on the seventh day. Therefore the LORD blessed the Sabbath day and made it holy.*

# 1. Sự Liên Hệ

## Our Relationship

**b) Liên hệ với người lân cận – relationship with others (20:12-14, 16)**

*Hãy hiếu kính cha mẹ người, hầu cho người được sống lâu trên đất mà Giê-hô-va Đức Chúa Trời người ban cho. **13** Người chớ giết người. **14** Người chớ phạm tội tà dâm...**16** Người chớ nói chứng dối cho kẻ lân cận mình.*

*<sup>12</sup> “**Honor** your father and your mother, so that you may live long in the land the LORD your God is giving you. <sup>13</sup> “You **shall not** murder. <sup>14</sup> “You **shall not** commit adultery... <sup>16</sup> “You **shall not** give false testimony against your neighbor.*

# 1. Sự Liên Hệ

## Our Relationship

**c) Liên hệ với những gì không thuộc về chúng ta – relationship with things (20:15, 17)**

*Người chớ trộm cướp... [17](#) Người chớ tham nhà kẻ lân cận người, cũng đừng tham vợ người, hoặc tôi trai tớ gái, bò, lừa, hay là vật chi thuộc về kẻ lân cận người.*

*[15](#) “You shall not steal... [17](#) “You shall not covet your neighbor’s house. You shall not covet your neighbor’s wife, or his male or female servant, his ox or donkey, or anything that belongs to your neighbor.”*

## 2. Tấm Lòng - The Heart

- a) Mười điều răn rất quan trọng đối với Thiên Chúa
- b) Điều răn của Chúa cũng phải vô cùng quan trọng đối với con dân của Chúa

*“Nếu các ngươi yêu mến ta, thì giữ gìn các điều răn ta.”*

*“If you love me, keep my commands.”*

Giăng – John 14:15



# ƯU TIÊN MƯỜI ĐIỀU

## TOP TEN

1. Sự Liên Hệ

Our Relationship

2. Tấm Lòng

The Heart

# Cầu Nguyện - Prayer

Kính lạy Thiên Chúa, con cảm tạ Ngài vì được làm một phần tử của "tuyển dân," "thuộc riêng về Đức Chúa Trời." Xin giúp cho đời sống con ca ngợi Ngài cả trong lời nói lẫn hành động. Trong Danh Chúa Giê-xu Christ, Amen!

Dear God, I thank YOU for being part of "the chosen people," "which belongs to YOU alone." Help my life to praise YOU both in word and in action. In the Name of Jesus Christ, Amen!